

SURAT
Photo

TÜRKMENISTANA WIZA SORAMAK ÜÇIN MAGLUMAT

Demande d'un visa pour le Turkménistan

Basmaça bas harplar bilen arassa we düzedissiz doldurylmalydyr
A remplir en majuscules d'imprimerie sans omissions ni surcharges

Maşgala ady
Nom

Öz ady
Prénom(s)

Sundan aşakda hiç zat ýazmaly däl Réserve à l'administration

Hasaba alynan n° _____ **senesi** _____

Wiza bermek barada karar _____ **adaty möhletde** **gyssagly**
(wiza bermeli günüň senesi)

Bermeli wizanyň möhleti _____ **görnüşi** _____ **näçe gezeklik** _____
Tölegiň mukdary _____ **Güwänamanyň n°** _____ **senesi** _____ **magt** **kek**
Beilik _____

1. Maşgala ady _____ 2. Doglandaky maşgala ady _____
Nom Nom à la naissance

2a. Beýleki atlary (lakamy we ş.m.) _____
Autres noms

3. Öz ady _____ 4. Jynsy E A ()
Prénom(s) Sex M F ()

5. Doglan senesi (güni, aýy, ýyly) _____
Date de naissance (jour, mois, an)

5a. Doglan ýeri _____ ýurdy _____
Lieu de naissance : pays

6. Raýatlygy : häzirki _____ doglandaky _____
Nationalité(s) : actuelle(s) d'origine

7. Maşgala ýagdaýy : sallah nikada aýry ýaşayan aýrylyşan dul
Situation de famille : célibataire marié(e) séparé(e) divorcé(e) veuf(ve)

8. Nikadakyklar üçin : aýalynyň (adamsynyň)
Conjoint(e)

a) maşgala ady _____ b) öz ady _____
nom prénom(s)
c) doglan senesi _____ d) doglan ýeri _____
date de naissance lieu de naissance
e) raýatlygy _____
nationalité(s)

9. Özi bilen sapa edýän we pasportyna ýazylan çagalary we beýlekiler : jemi _____ adam.
Enfants et autres, voyageant avec vous et inscrits sur votre passeport : total

Maşgala ady	Öz ady	Doglan ýeri we senesi	Raýatlygy
Nom	Prénom(s)	Date et lieu de naissance	Nationalité(s)

10. Ata-enesiniň maşgala atlary we öz atlary Nom(s) et prénom(s) des parents : _____

11. Pasporty ýa-da beýleki syýahat rugsatnamasy barada maglumat
Nature du passeport ou d'autre document de voyage

a) pasport adaty gulluk diplomatik ýörite
passeport ordinaire service diplomatique spécial

b) başga rugsatnama (doly ady) _____
autre document (lequel) _____
n° _____ berlen senesi _____ ýeri _____
date de délivrance _____ à _____
kim tarapyndan (döwlet, gurama) berildi _____
Etat ou entité ayant délivré le document _____
möhleti _____
valable jusqu'au _____

12. Zerurlyk bar bolanda, ýaşayan ýurduna dolanyp gelmek üçin rugsat
Le cas échéant, l'autorisation de retour vers le pays de résidence

Wiza n°	möhleti	çenli
Visa de retour	fin de validité	

13. Hemişelik ýaşayan ýeri (adresi) _____
Adresse permanent

14. Kãri _____ 15. İşleyãn ýeri _____
Profession Employeur

16. İş ýeriniň adresi _____
Adresse professionnel
telefony _____
n° de téléphone professionnel

17. Esasy barýan ýeri _____
Destination principale

18. Türkmenistana girýãn ýeri _____
Point d'entrée au Turkménistan

19. Türkmenistandan çykýãn ýeri _____
Point de sortie du Turkménistan

20. Barýãn şãherleri _____
Ville(s) à visiter

21. Türkmenistanda kim kabul edýãr _____
Répondant au Turkménistan
Onuň adresi we telefony _____
Adresse et téléphone du répondant

22. Türkmenistanda saparyň esasy maksady _____
Motif de séjours au Turkménistan

23. Sapar döwründe ýaşayan ýeri (adresi) _____
Adresse pendant le séjours

24. Türkmenistana sapardan soň gidýãn ýurdy _____
Pays de destination après votre séjours au Turkménistan

Rugsatnama (wiza) n° _____ möhleti _____ çenli.
Autorisation d'entrée fin de validité

25. Türkmenistana soňky saparyň senesi _____
Date de précédant séjours au Turkménistan

26. Soralýan wiza :
Visa sollicité

- a) _____ den/dan _____ çenli _____ günlük
du au pour jours
- b) bir gezeklik iki gezeklik _____ gezeklik köp gezeklik
une entrée deux entrées entrées multiple entrées
- c) tranzit ulag serişdesi _____
transit moyen(s) de transport
- d) aeroportdan tranzit gelyän senesi _____ gidýän senesi _____
transit aéroportuaire date d'arrivée date de départ
- e) wizanyň görnüşi :
catégorie de visa

diplomatik
diplomatique

gulluk
service

işewür
affaires

turist
touristique

tranzit
transite

hususy
privé

27. Goşmaça maglumatlar
Autres indications

Şu ýokardaky maglumatlaryň doludygyny we dogrudygyny tassyklaýaryn.

Meniň aşakdaky golum meniň jogapkärçiligime güwä geçýär we maglumatlaryň nätakyklygynyň we doludäldiginiň kanuna laýyklykda maňa indikide wiza berilmezlige getirýändigini bilýändigimi tassyklaýar.

Maňa beriljek wizanyň möhletiniň gutaran dessine men Türkmenistandan çykyp gitjekdigime ynanýaryn ; men çetýurtlylaryň Türkmenistanda bolmagynyň tertibi bilen tanyşdym we ony doly berjaý etmegi öz üstüme alýaryn.

Maňa serhetde Türkmenistana girmäge rugsat berilmedik ýagdaýda men çeken harajatlarymy yzyna almagy talap etmäge hukugymyň ýokdugyny bilýärim.

Je certifie que les déclarations ci-dessus sont exactes et complètes.

Ma signature engage ma responsabilité et m'expose, en sus de poursuites prévues par la loi en cas de fausse déclaration à me voir refuser tout visas à l'avenir.

Je m'engage à quitter le territoire du Turkménistan à l'expiration du visa qui sera éventuellement accordé ; je suis informé(e) des réglementations de séjours des étrangers au Turkménistan.

Je suis informé(e) qu'en cas de refus d'entrer au Turkménistan, je ne pourrais pas ressaisir de dédommagement.

28. Doldurylan ýeri _____ senesi _____
Fait à le

29. Wiza soralyanyň goly _____
Signature du demandeur